

De IBERMARC a MARC 21. Cambios en el formato bibliográfico

Amparo Sánchez Rubio

Biblioteca – Servicio de Documentación

Tribunal Constitucional




Introducción

Consideraciones generales sobre los cambios más importantes en el formato MARC

- Modificaciones para adaptarse a las reglas de catalogación, a los nuevos recursos de información y al cambio tecnológico
- Cambios para facilitar la integración de UKMARC en MARC 21
- Desde 2008 cambios para adaptar el formato a la normativa de RDA

Introducción

Actualización de la terminología

- Validación  Autenticación
- Encabezamiento principal  Punto de acceso principal
- Encabezamiento secundario  Punto de acceso adicional

Grupo de Trabajo RDA/MARC

En marzo de 2008 se creó el *RDA/MARC Working Group* con el objetivo de identificar los cambios necesarios en Marc 21 que permitan la compatibilidad con las normas establecidas por RDA.

Desde la actualización nº 9 de octubre de 2008 se han aprobado cambios en Marc 21 para adaptarse a RDA.

Durante 2011 se han creado los siguientes campos en el formato bibliográfico: 264, 344, 345, 346, 347, 377.

01X – 09X Números y códigos

Modificaciones sustanciales en los campos

010	<p>Cambia el alcance del campo, pasa de <i>Número de control de la Biblioteca Nacional</i> en Ibermarc a <i>Número de control de la Biblioteca del Congreso</i> en Marc 21.</p> <p>En su lugar se utilizará el 016.</p>
017	<p>Pasa de ser <i>Número de registro de Copyright</i> a <i>Número de copyright o de depósito legal</i>.</p> <p>En Marc 21 el número de Depósito legal se codificará en este campo en lugar del 019.</p>
026	<p>Cambia de <i>Número de Identificación de Publicaciones Oficiales (NIPO)</i> en Ibermac a <i>Identificador tipográfico</i>.</p> <p>El Nipo se registrará en Marc 21 en el campo 024, <i>Otros identificadores normalizados</i>.</p>

01X – 09X Números y códigos

**Cambios de repetibilidad en los campos:
de (NR) en Ibermarc se convierten en (R) en Marc 21**

015	<i>Número de bibliografía nacional</i>
017	<i>Número de copyright o de depósito legal</i>
041	<i>Código de lengua</i>
046	<i>Fechas con codificación especial</i>
047	<i>Código de forma de la composición musical</i>

01X – 09X Números y códigos

Campos nuevos en Marc 21 que no estaban definidos en Ibermarc (1)

016	<i>Número de control de una agencia bibliográfica nacional</i>
025	<i>Número de adquisición en el extranjero</i>
031	<i>Información sobre el íncipit musical</i>
032	<i>Número de registro postal</i>
038	<i>Licenciador del contenido del registro</i>
050	<i>Signatura topográfica de la Biblioteca del Congreso</i>
051	<i>Mención de la Biblioteca del Congreso sobre ejemplares, edición o separata</i>
055	<i>Números de clasificación asignados en Canadá</i>

01X – 09X Números y códigos

Campos nuevos en Marc 21 que no estaban definidos en Ibermarc (2)

060	<i>Signatura topográfica de la National Library of Medicine</i>
061	<i>Mención de la National Library of Medicine sobre ejemplares</i>
070	<i>Signatura topográfica de la National Agricultural Library</i>
071	<i>Mención de la National Agricultural Library sobre ejemplares</i>
074	<i>Número de documento de la GPO</i>
083	<i>Número adicional de la Clasificación Decimal Dewey</i>
085	<i>Componentes de un número de clasificación sintético</i>
086	<i>Número de clasificación para documentos gubernamentales</i>

01X – 09X Números y códigos

Campos de Ibermarc que no existen en Marc 21

019	<i>Número de depósito legal.</i> Este campo es sustituido por el 017.
021	<i>Identidad tipográfica.</i> En Marc 21 la identidad tipográfica se codifica en el campo 026
029	<i>Número de registro general de cartografía.</i> En Marc 21 el número del Registro General de Cartografía se codificará en el campo 024, <i>Otros identificadores normalizados.</i>
081	<i>Número de la clasificación ICONCLASS</i>

01X – 09X Números y códigos

Algunas modificaciones en el nombre de los campos

Campo	Ibermarc	Marc 21
024	<i>Otros números o códigos normalizados</i>	<i>Otros identificadores normalizados</i>
040	<i>Centro catalogador</i>	<i>Fuente de la catalogación</i>
042	<i>Código de validación</i>	<i>Código de autenticación</i>

01X – 09X Números y códigos

Algunas modificaciones en indicadores y subcampos

- En el campo 022, *Número Internacional Normalizado para Publicaciones Seriadas (ISSN)*, en el primer indicador se ha sustituido el término “Publicación seriada” por “Recurso continuado”.
- En este mismo campo se han añadido nuevos subcampos para el ISSN-L

1XX Puntos de acceso principales

Campos de punto de acceso principal y adicional

Se ha creado el subcampo de control \$0 *Número de control del registro de autoridad* que se ha añadido a los siguientes campos:

Código de subcampo	Nombre del subcampo	Campos afectados
\$0	Número de control del registro de autoridad	Campos de nombre de persona: 100, 600,700, 800
		Campos de entidad corporativa: 110, 610,710, 810
		Campos de nombre de congreso: 111, 611,711, 811
		Campos de título uniforme: 130, 630, 730, 830

1XX Puntos de acceso principales

Campos de nombre de persona

En estos campos se ha definido un subcampo \$j que ofrece información sobre atribución para nombres cuando la responsabilidad es desconocida, incierta, ficticia o se expresa con un pseudónimo.

Código de subcampo	Nombre del subcampo	Campos afectados
\$j	Calificador de atribución	Campos de nombre de persona: 100, 600, 700, 800

1XX Puntos de acceso principales

Campos de nombre de congreso

Se ha añadido un valor nuevo al primer indicador para indicar el nombre de la jurisdicción bajo la que se consigna el del congreso. Se han establecido dos subcampos nuevos: \$j, describe la relación entre un nombre y una obra y \$q, registra el nombre de congreso que sigue al de una

Indicador / Código de subcampo	Nombre del Indicador /subcampo	Campos afectados
jurisdicción. Primer indicador : 1	Nombre de jurisdicción	Campos de nombre de congreso: 111, 611,711, 811
Subcampo \$j	Término indicativo de función	
Subcampo \$q	Nombre de congreso que sigue a un nombre de jurisdicción como elemento de entrada	

20X -24X Título y campos relacionados con el título

Cambio en el campo 247

- En el año 2002 se modificó en Marc 21 el nombre del campo 247 y pasó de *Former title or title variations* a *Former title*, para diferenciarlo del campo 246, Variante de título.
- A partir de este momento el 246 registra las formas variantes del título de un recurso y el 247 permite codificar el título anterior de un recurso que cambia a lo largo del tiempo.

Campo	Ibermarc	Marc 21
247	<i>Título anterior o variaciones del título</i>	<i>Título anterior</i>

20X -24X Título y campos relacionados con el título

Nuevo subcampo en el campo 240 Título uniforme

Como en otros campos controlados por autoridades se ha añadido el subcampo de control

\$0 Número de control del registro de autoridad

25X – 28X Campos de edición, pie de imprenta, etc.

Cambio en el nombre y en el carácter repetible

Campo	Ibermarc	Marc 21
257	<i>País de la firma productora para películas de archivo (NR)</i>	<i>País de la entidad productora (R)</i>
260	<i>Datos de publicación, distribución, etc. (NR)</i>	<i>Publicación, distribución, etc. (Pie de imprenta) (R)</i>

25X – 28X Campos de edición, pie de imprenta, etc.

Cambio en el campo 260

Entre los años 1999-2001, cuando se estaba debatiendo sobre la serialidad y la definición de los recursos continuados, se modificó el campo 260 para hacerlo repetible.

En 2001 se aprobó la nueva definición del campo que permite registrar recursos cuyos datos de publicación, distribución, etc. cambian a lo largo del tiempo, como por ejemplo monografías multiparte, publicaciones seriadas y recursos integrables.

La repetibilidad del campo 260 no se aplica a las versiones múltiples de un recurso publicadas por diferentes editores.

25X – 28X Campos de edición, pie de imprenta, etc.

Cambio en el campo 260

Se han definido nuevos códigos en el Primer indicador, *Secuencia de menciones de publicación*, que no estaba definido en Ibermarc y un subcampo \$3 para diferenciar las distintas menciones de los materiales descritos.

Primer indicador : #	No aplicable No se da información Primer editor disponible
Primer indicador : 2	Editor intermedio
Primer indicador : 3	Editor actual / último
Subcampo \$3	Especificación de materiales

3XX Campos de descripción física

Lo más destacado en los campos de descripción física es el gran número de campos creados entre 2009 y 2010.

De los once que aparecen en el listado:

- 3 campos se aprobaron en 2009 (336, 337 y 338) para codificar el Tipo de contenido, Tipo de medio y Tipo de soporte, según se establece en RDA.
- 5 campos fueron aprobados en 2010 (380, 381, 382, 383 y 384).

3XX Campos de descripción física

Campos nuevos en Marc 21 que no estaban definidos en Ibermarc

336	<i>Tipo de contenido</i>
337	<i>Tipo de medio</i>
338	<i>Tipo de soporte</i>
363	<i>Fecha normalizada y designación secuencial</i>
365	<i>Precio comercial</i>
366	<i>Información sobre disponibilidad comercial</i>
380	<i>Forma de la obra</i>
381	<i>Otras características distintivas de obra o expresión</i>
382	<i>Medio de interpretación</i>
383	<i>Designación numérica de obra musical</i>
384	<i>Tonalidad</i>

3XX Campos de descripción física

Cambio de nombre en algunos campos

Campo	Ibermac	Marc 21
340	<i>Tipo de material</i>	<i>Medio físico</i>
362	<i>Designación de volumen o número y/o fecha</i>	<i>Fechas de publicación y /o designación secuencial</i>

4XX Campos de mención de serie

Campo de Ibermarc que no existe en Marc 21

440	<i>Mención de serie-encabezamiento secundario de título</i>
------------	---

Este campo fue declarado obsoleto en Marc 21 en 2008 y, por lo tanto, desde esta fecha la mención de serie se codifica en el campo 490.

5XX Campos de notas

Campos nuevos en Marc 21 que no estaban definidos en Ibermarc

542	<i>Nota de información relacionada con el estado del copyright</i>
563	<i>Nota de encuadernación</i>
588	<i>Nota de fuente de la descripción</i>

Creado a propuesta de CONSER, el campo 588 permite registrar en un campo específico la fuente utilizada para la descripción del recurso, así como la fecha y el último número consultado en el caso de las publicaciones seriadas.

5XX Campos de notas

Campo de Ibermarc que no existen en Marc 21

529	<i>Nota de íncipit /explicit y primeros versos</i>
------------	--

5XX Campos de notas

Cambio del carácter repetible en el campo, de (NR) en Ibermarc se convierte en (R) en Marc 21

508	<i>Nota de créditos de creación o producción</i>
------------	--

5XX Campos de notas

Indicadores y códigos de subcampo nuevos

Se ha añadido un primer indicador que no estaba definido en Ibermarc con una serie de valores para definir la privacidad en los tres campos siguientes:

Primer indicador, Privacidad	Campos afectados
# No se proporciona información	541 <i>Nota de fuente de adquisición directa</i>
0 Información privada	561 <i>Nota de procedencia</i>
1 Información no privada	583 <i>Nota de acción</i>

5XX Campos de notas

Indicadores y códigos de subcampo nuevos

En una serie de campos se ha añadido el subcampo \$u *Identificador Uniforme del Recurso (URI)*

	Campo	Nombre del campo
\$u Identificador Uniforme del Recurso (URI)	506	<i>Nota de restricciones al acceso</i>
	510	<i>Nota de citas o referencias bibliográficas</i>
	538	<i>Nota de detalles del sistema</i>
	540	<i>Nota de condiciones de uso y reproducción</i>
	561	<i>Nota de procedencia</i>
	583	<i>Nota de acción</i>

5XX Campos de notas

Indicadores y códigos de subcampo nuevos

El subcampo \$5 Institución que aplica el campo se encuentra en dos campos

\$5 Institución que aplica el campo	Campo	Nombre del campo
	533	<i>Nota de reproducción</i>
	538	<i>Nota de detalles del sistema</i>

5XX Campos de notas

Algunas modificaciones en el nombre de los campos

Campo	Ibermarc	Marc 21
538	<i>Nota de datos técnicos</i>	<i>Nota de detalles del sistema</i>
581	<i>Nota de publicaciones</i>	<i>Nota de publicaciones sobre los materiales descritos</i>

6XX Campos de encabezamiento de materia

Cambios en el segundo indicador

En los campos 600, 610, 611, 630, 650, 651, 655 y 656 los valores del segundo indicador son diferentes en Ibermarc y en Marc 21

Ibermarc	Marc 21
Segundo indicador : Sistema de encabezamientos de materia/tesauro	Segundo indicador: Tesauro
	0 – Encabezamientos de Materia de la Library of Congress
1 - Sistema de encabezamientos de materia para las bibliotecas públicas	1 - Encabezamientos de Materia de LC para literatura infantil

6XX Campos de encabezamiento de materia

Cambios en el segundo indicador (cont)

Ibermarc	Marc 21
	2 - Encabezamientos de Materia de Medicina
	3 - Fichero de autoridades de materia de la National Agricultural Library
4 - Fuente no especificada	4 - Fuente no especificada
	5 - Encabezamientos de Materia de Canadá
	6 - Répertoire de vedettes-matière
7 - Fuente especificada en subcampo \$2	7 - Fuente especificada en el subcampo \$2
8- Sistema de encabezamientos de materia de la Biblioteca Nacional/Fichero de autoridades de nombre de la Biblioteca Nacional	

6XX Campos de encabezamiento de materia

Cambios en el segundo indicador

En el campo 653 *Término de indización no controlado*, el segundo indicador no está definido en Ibermarc; en Marc 21 encontramos los siguientes valores:

Segundo indicador <i>Tipo de término o nombre</i>
- No se proporciona información
0 - Término de materia
1 - Nombre de persona
2 - Nombre de entidad
3 - Nombre de congreso
4 - Término cronológico
5 - Nombre geográfico
6 - Término de género/forma

6XX Campos de encabezamiento de materia

Modificaciones en subcampos

Subdivisión de forma

La subdivisión de forma, \$j en Ibermarc, se codifica en \$v en Marc 21 en los siguientes campos:

Campo	\$j Ibermarc	\$v Marc 21
600	<i>Encabezamiento secundario de materia – Nombre de persona</i>	<i>Punto de acceso adicional de materia - Nombre de persona</i>
610	<i>Encabezamiento secundario de materia – Nombre de entidad</i>	<i>Punto de acceso adicional de materia - Nombre de entidad corporativa</i>
611	<i>Encabezamiento secundario de materia – Nombre de congreso</i>	<i>Punto de acceso adicional de materia - Nombre de congreso</i>

6XX Campos de encabezamiento de materia

Modificaciones en subcampos Subdivisión de forma (cont.)

Campo	\$j Ibermarc	\$v Marc 21
630	<i>Encabezamiento secundario de materia – Título uniforme</i>	<i>Punto de acceso adicional de materia - Título uniforme</i>
650	<i>Encabezamiento secundario de materia – Término de materia</i>	<i>Punto de acceso adicional de materia - Término de materia</i>
651	<i>Encabezamiento secundario de materia – Nombre geográfico</i>	<i>Punto de acceso adicional de materia - Nombre geográfico</i>
655	<i>Término de indización - Género / forma</i>	<i>Término de indización - Género / forma</i>
656	<i>Término de indización - Profesión</i>	<i>Término de indización - Profesión</i>

6XX Campos de encabezamiento de materia

Modificaciones en subcampos

Término indicativo de función

El subcampo \$e lo encontramos en los siguientes campos:

\$e	Término indicativo de función
630	<i>Punto de acceso adicional de materia - Título uniforme</i>
650	<i>Punto de acceso adicional de materia - Término de materia</i>
651	<i>Punto de acceso adicional de materia - Nombre geográfico</i>

6XX Campos de encabezamiento de materia

Campos nuevos en Marc 21 que no estaban definidos en Ibermarc

648	<i>Punto de acceso adicional de materia - Término cronológico</i>
654	<i>Punto de acceso adicional de materia - Términos de materia facetados</i>
657	<i>Término de indización - Función</i>
658	<i>Término de indización - Objetivo curricular</i>
662	<i>Punto de acceso adicional de materia - Nombre jerárquico de lugar</i>

70X – 75X Puntos de acceso adicionales

Los campos de este bloque se denominan **Puntos de acceso adicionales** en lugar de Encabezamientos secundarios.

70X – 75X Puntos de acceso adicionales

Campos nuevos en Marc 21 que no estaban definidos en Ibermarc

751	<i>Punto de acceso adicional de materia - Nombre geográfico</i>
754	<i>Punto de acceso adicional - Identificación taxonómica</i>

70X – 75X *Puntos de acceso adicionales*

Campo de Ibermarc que no existe en Marc 21

755	<i>Entrada adicional Características físicas.</i> Fue declarado obsoleto en USMARC en 1995.
------------	--

70X– 75X *Puntos de acceso adicionales*

Nuevos subcampos en el campo 752

En el campo 752, *Punto de acceso adicional - Nombre jerárquico de lugar* se han modificado ligeramente algunos subcampos y se han creado otros nuevos:

Ibermarc	Marc 21
§a País (NR)	§a País o entidad superior (R)
§b Estado, comunidad autónoma, departamento (NR)	§b Jurisdicción política de primer nivel (NR)
§c Condado, región, provincia, área insular (NR)	§c Jurisdicción política intermedia (R)

70X– 75X *Puntos de acceso adicionales*

Nuevos subcampos en el campo 752 (cont.)

Ibermarc	Marc 21
	\$f Subdivisión de ciudad
	\$g Otras regiones o rasgos geográficos no jurisdiccionales
	\$h Área extraterrestre
	\$0 Número de control del registro de autoridad
	\$2 Fuente del encabezamiento o término

76X – 78X Campos de enlace

Nuevos subcampos

En todos los campos de este bloque se ha añadido el código de subcampo \$4 *Código de relación*.

Este subcampo de control permite registrar en forma codificada la relación entre el recurso descrito en el campo 76X-78X y el recurso descrito en el 1XX/245 del registro

\$4 *Código de relación*

76X – 78X Campos de enlace

Nuevos subcampos

El código de subcampo *¿i Texto de visualización* en el formato Ibermarc, ha pasado en Marc 21 a *¿i Información sobre la relación*

Campo	Ibermarc ¿i Texto de visualización	Marc 21 ¿i Información sobre la relación
776	<i>Enlace a un formato físico adicional</i>	
777	<i>Enlace a “Publicado con”</i>	
780	<i>Enlace a un título anterior</i>	
785	<i>Enlace a un título posterior</i>	
786	<i>Enlace a una fuente de información</i>	
787	<i>Otras relaciones</i>	

80X – 83X Puntos de acceso adicionales de serie

Como se ha señalado anteriormente en otros campos, en este caso ha cambiado también el nombre de ***Encabezamientos secundarios de serie*** a ***Puntos de acceso adicionales de serie***.



80X – 83X Puntos de acceso adicionales de serie

Nuevos subcampos

Hay una serie de subcampos ya mencionados que afectan a este bloque de campos:

\$0 Número de control del registro de autoridad (800, 810, 811 y 830)

\$j Calificador de atribución (800)

\$j Término indicativo de función ((811)

\$q Nombre de congreso que sigue al de jurisdicción como elemento inicial (811)

80X – 83X Puntos de acceso adicionales de serie

Nuevos subcampos

Además se han definido nuevos subcampos comunes a todos los campos 80X -83X

Subcampos	Campos afectados
\$w Número de control del registro bibliográfico	800 Punto de acceso adicional de serie - Nombre de persona
\$x Número Internacional Normalizado para Publicaciones Seriadas (ISSN)	810 Punto de acceso adicional de serie - Nombre de entidad
\$3 Especificación de materiales	811 Punto de acceso adicional de serie - Nombre de congreso
\$5 Institución que aplica el campo	830 Punto de acceso adicional de serie - Título uniforme

Muchas gracias



Consejo
de Cooperación
Bibliotecaria

Grupo de Trabajo MARC 21
Madrid, 20 de octubre de 2011

Cambios en el formato bibliográfico
Amparo Sánchez Rubio